

(19)



Europäisches Patentamt

European Patent Office

Office européen des brevets



(11)

**EP 0 704 940 B1**

(12)

**EUROPEAN PATENT SPECIFICATION**

(45) Date of publication and mention  
of the grant of the patent:

**23.06.1999 Bulletin 1999/25**

(51) Int Cl.<sup>6</sup>: **H01R 13/648**, H01R 9/05

(21) Application number: **95113116.8**

(22) Date of filing: **21.08.1995**

(54) **Ground structure for shield wire and method for grounding wire**

Erdungsanordnung und -verfahren für abgeschirmtes Kabel

Dispositif et procédé pour la mise en masse d'un fil blindé

(84) Designated Contracting States:  
**DE FR GB**

(30) Priority: **27.09.1994 JP 25892094**

(43) Date of publication of application:  
**03.04.1996 Bulletin 1996/14**

(73) Proprietor: **Sumitomo Wiring Systems, Ltd.**  
**Yokkaichi-shi Mie-ken (JP)**

(72) Inventors:  
• **Miyazaki, Sho,**  
**c/o Sumitomo Wiring Systems, Ltd.**  
**Yokkaichi-shi, Mie (JP)**

- **Tanigawa, Fumiyoshi,**  
**Sumitomo Wiring Systems Ltd.**  
**Yokkaichi-shi, Mie (JP)**
- **Sekimori, Toshiyuki, c/o Toyota Jidosha K.K.**  
**Toyota-shi, Aichi (JP)**
- **Fukao, Yasuyoshi, c/o Toyota Jidosha K.K.**  
**Toyota-shi, Aichi (JP)**

(74) Representative: **R.A. KUHNEN & P.A. WACKER**  
**Patentanwalts-gesellschaft mbH**  
**Alois-Steinecker-Strasse 22**  
**85354 Freising (DE)**

(56) References cited:  
**DE-B- 1 081 534**                      **DE-C- 3 708 493**  
**DE-U- 8 600 598**                      **DE-U- 9 204 291**

**EP 0 704 940 B1**

Note: Within nine months from the publication of the mention of the grant of the European patent, any person may give notice to the European Patent Office of opposition to the European patent granted. Notice of opposition shall be filed in a written reasoned statement. It shall not be deemed to have been filed until the opposition fee has been paid. (Art. 99(1) European Patent Convention).

## Description

[0001] This invention relates to a ground structure for a shield wire having a braided wire and, more particularly, to a ground structure in which the braided wire is electrically connected to a metal casing. This invention also relates also to a method for connecting and thus grounding a shield wire to a metal casing.

[0002] Fig. 8 shows one conventional ground structure of this type for a shield wire, which is disclosed in JP-A-5-251 116. The ground structure disclosed in this publication comprises an inner cylindrical ring 3 of a conductive material having an inner diameter substantially equal to an outer diameter of an inner wire 2 of the shield wire 1, an outer cylindrical ring 6 that has a tapering bore flaring from one end thereof, which has an inner diameter substantially equal to an outer diameter of a sheath 5 of the shield wire 1, toward the other end thereof, and screws 8 for fastening the outer ring 6 to a metal casing 7. The metal casing 7 has a through hole 9 that allows the inner wire 2 to pass therethrough but does not allow the inner ring 3 to pass therethrough.

[0003] The shield wire 1 is first passed at its front end portion through the smaller-diameter end of the outer ring 6, and the inner ring 3 is fitted on the front end portion of the shield wire 1 in such a manner that a distal end of the inner ring 3 is inserted in between the inner wire 2 and a braided wire 4. As the inner wire 2 of the shield wire 1 is passed through the through hole 9 in the metal casing 7, the other end of the inner ring 3 is brought into engagement with a surface of the metal casing 7 around the through hole 9. Then, the outer ring 6 is moved toward the metal casing 7 and fastened to the casing by the screws 8. The braided wire 4 is held between the distal end of the inner ring 3 and the smaller-diameter end of the outer ring 6 so that the braided wire 4 is electrically connected to the inner ring 3. Also, the other end of the inner ring 3 is held against and electrically connected to the surface of the metal casing 7 around the through hole 9 so that the braided wire 4 is electrically connected to the metal casing 7.

[0004] In the above conventional ground structure for the shield wire, the end portion of the shield wire 1 is completely fixed relative to the metal casing 7. Therefore, when the shield wire 1 is pulled instantaneously, the shield wire itself must withstand such a pulling force; otherwise the shield wire 1 would be broken.

[0005] DE-C-1 081 534 shows a kind of sleeve having a double-wall tubular construction for accommodating an end of a shield wire such that the braided wire is inserted into the double-wall tubular construction of the sleeve. In addition to the braided wire a further wire is inserted into the sleeve, said further wire being for grounding purposes. Inserting two wires into one sleeve in a correct manner (one sleeve axially into the sleeve interior and the further wire between the two walls of double-wall tubular construction) is, however troublesome and requires skill.

[0006] DE-A-3 708 493, from which the present invention starts from, shows the possibility to arrange a plurality of springs between a tubular member being in electrical contact with a casing and a braided wire of a shield wire. In order to avoid that the shield wire is pulled out of contact with the casing, there is provided a stopper acting between the core wire of the shield wire and the casing. This stopper is a plate having a central bore with radially extending slits, said bore accommodating the core wire under deflection of the tongues between the slits and thus under pressure. However, high pulling forces might cause that the free ends of the tongues being in engagement with the outer circumference of the core wire will bite into same and damaging or even cutting it.

[0007] The present invention has been made in view of the above problem, and an object of the invention is to provide a ground structure for a shield wire that can withstand a pulling force to a certain degree without damages to the shield wire.

[0008] The above object is achieved by a ground structure for a shield wire, wherein the shield wire includes: an inner wire covered with an insulating member; a braided wire covering said inner wire; an insulating member covering an outer periphery of said shield wire, wherein said shield wire being passed through a through hole in a metal casing, and said braided wire being electrically connected to said metal casing, thereby grounding said shield wire, said ground structure comprising: a first tubular member of a conductive material, one end of said first tubular member being connected to said metal casing; and spring pieces of a conductive material that are held within said first tubular member, said spring pieces resiliently contacting an inner surface of said first tubular member and an outer surface of said shield wire, wherein the ground structure is furthermore characterized in that it comprises: a shield ring of a conductive material that has a double-wall tubular construction having two walls, said shield ring firmly holding said braided wire of said shield wire between said two walls, said shield ring being inserted into said first tubular member with a predetermined space formed therebetween and said spring pieces being arranged between said inner surface of said first tubular member and an outer surface of said shield ring; and a rubber plug provided between said shield wire and said first tubular member for elastically holding said shield wire within said first tubular member for maintaining electrical contact between the shield wire and the metal casing upon application of an axial pulling force on the wire and for restoring said wire to an original position after said axial pulling force has been applied.

[0009] The braided wire of the shield wire is clamped by the conductive shield ring of a double-wall tubular construction, and the shield wire is inserted into the first tubular member of the conductive material connected at one end to the metal casing so that the spring pieces held within the first tubular member resiliently contact the inner surface of the first tubular member and the out-

er surface of the conductive shield ring. As a result, the braided wire is electrically connected to the metal casing through the conductive shield ring, the spring pieces and the first tubular member. The spring pieces are held in slidable electrical contact with the outer periphery of the braided wire of the shield wire, and therefore, the shield wire can be moved axially. Furthermore, the shield wire is held by the first tubular member through the rubber plug, and therefore, a slight movement of the braided wire in the axial direction can be absorbed by the rubber plug. Also, a large movement can be dampened by displacement of the shield wire with respect to the rubber plug.

**[0010]** According to a further aspect of the invention, there is provided a method for electrically connecting a wire having a braided section to a metal casing, said method comprising: sliding a shield ring of a double-wall construction over the wire; inserting and clamping the braided section between the walls of the double-wall construction; surrounding said wire with a first tubular member in which a space is formed between the first tubular member and the wire; electrically connecting the first tubular wall to the metal casing; providing in the space between the first tubular member and the wire with at least one flexible, electrically conductive spring piece to electrically contact the shield ring to the first tubular member, thereby grounding the wire; and elastically absorbing axial pulling forces applied to the wire, and restoring the wire to an original position after application of the axial pulling forces.

**[0011]** The shield wire ground structure may include a second tubular member that enables the shield wire to pass therethrough, the second tubular member being insertable into the first tubular member. Notches are formed in a peripheral wall of the second tubular member, and the spring pieces are held in respective notches in such a manner that each of the spring pieces projects from inner and outer surfaces of the peripheral wall of the second tubular member.

**[0012]** The notches may be formed in the peripheral wall of the second tubular member through which the shield wire can be passed. The spring pieces are held in respective ones of the notches and project from the inner and outer surfaces of this peripheral wall. Therefore, when the second tubular member is inserted into the first tubular member, each spring piece projecting outwardly from the notch electrically contacts the inner peripheral surface of the first tubular member. On the other hand, when the shield wire, which has not only the conductive shield ring attached thereto but also the (exposed) braided wire, is inserted into the second tubular member, the spring pieces projecting inwardly from the peripheral wall to electrically contact the conductive shield ring.

**[0013]** The shield wire may pass through the tubular member and may extend into the metal casing. The spring pieces are held against the outer periphery of the braided wire so that the shield wire can be moved in the

direction of the axis of the tubular member.

**[0014]** As described above, in the present invention, the shield wire, passed through the first tubular member connected to the metal casing, can be moved in the axial direction, and therefore, even if the shield member is slightly pulled, this can be relieved by sliding movement of the shield member, thus achieving a shield wire ground structure in which the breakage of the shield wire is prevented. Since furthermore the shield wire is held by the rubber plug, the shield wire, when slightly moved, can be automatically returned to its initial position.

**[0015]** When the spring pieces are held in respective ones of the notches in the second tubular member, a simple double tubular construction can be achieved.

**[0016]** These and other advantages of the invention will be described in or apparent from the following detailed description of preferred embodiments, which is to be seen in conjunction with the accompanying drawings, in which:

Fig. 1 is a cross-sectional view of one preferred embodiment of a ground structure of the invention for a shield wire;

Fig. 2 is a perspective view of a housing;

Fig. 3 is a perspective view of a shield wire;

Fig. 4 is a cross-sectional view of the shield wire;

Fig. 5 is an exploded, perspective view of another embodiment of a ground structure of the invention for a shield wire;

Fig. 6 is a cross-sectional view of the shield wire ground structure of Fig. 5;

Fig. 7 is a perspective view of the shield wire ground structure of Fig. 5; and

Fig. 8 is a cross-sectional view of a conventional shield wire ground structure.

**[0017]** Fig. 1 is a cross-sectional view of one preferred embodiment of structure of the invention for grounding a shield wire.

**[0018]** In Fig. 1, a metal casing 10 has a through hole 11 and a flange 21 for covering the through hole 11 formed on a tubular shield cap or first tubular member 20. An outer peripheral edge portion of the flange 21 is bent toward the metal casing 10 over an entire periphery thereof. The flange 21 is fastened by bolts 13 to the metal casing 10, with the outer peripheral edge thereof held against the surface of the metal casing 10, and a ring-shaped rubber packing 12 is interposed between the flange 21 and the metal casing 10. The rubber packing 12 is pressed against the metal casing 10 by the flange 21.

**[0019]** The shield cap 20 comprises a tubular member 22 of metal connected to the flange 21 by brazing, and a tubular housing or second tubular member 40 is received in the shield cap 20. The tubular housing 40 has an outer diameter generally equal to the inner diameter of the shield cap 20 and an inner diameter slightly larger than the outer diameter of the shield wire 30. The hous-

ing 40 is made of a resin, and a pair of wide notches 41 is formed in the open end of the housing 40 disposed adjacent to the metal casing 10 and they extend toward the other end of the housing 40. In this embodiment, although two notches 41 are shown, the number of the notches can be increased or decreased according to need.

**[0020]** Spring pieces 43 are held in the notches 41, respectively, each spring piece 43 having a front end portion bent into a rhombic cross-sectional shape. A pair of slits 42 is formed respectively in opposed surfaces of each notch 41, the slits being open to the open end of the housing 40. A pair of projections 43a is formed on opposite side edges of the rear end portion of each spring piece 43, and the width between the outer ends of the pair of projections 43a is greater than the width of the notch 41. As the spring piece 43 is inserted into the notch 41 with its front end first introduced therein, the projections 43a at the rear end portion of the spring piece 43 are press-fitted respectively into the pair of slits 42, thereby fixing the spring piece 43. The front end portion of the spring piece 43 is bent into a rhombic shape, and projects slightly from the outer peripheral surface of the housing 40, and also projects slightly from the inner peripheral surface of the housing 40. In this embodiment, the spring piece is bent into a rhombic shape, but the spring piece may be bent into a generally V-shape or other shape in so far as the spring piece can project slightly from the inner and outer peripheral surfaces of the housing. Although the spring pieces 43 are held on the housing by press-fitting, they may be held by other suitable means. Also, the housing 40 may be formed of metal, and the spring pieces 43 may be formed integrally with the metal housing. A flange 44 of a slightly larger diameter is formed on the housing 40 at one end thereof having the notches 41.

**[0021]** The shield wire 30 comprises an inner wire 31 having a number of conductors covered with an insulating member, a braided wire (outer conductor) 32 covering the outer periphery of the inner wire 31, and a sheath 33 of a resin covering the outer periphery of the braided wire 32. The layers on the conductors of the inner wire 31 are removed at the front end portion of the shield wire 30 in such a manner as to provide a stepped contour as shown in Figs. 3 and 4, and a shield ring 34 is attached to the braided wire 32. The shield ring 34 is formed by folding back a single tubular member into a double-wall construction having a U-shaped cross-section. The front end portion of the braided wire 32 of a tubular shape is inserted into the gap between the two walls of the double-wall shield ring 34, and is fixedly held therebetween.

**[0022]** A tubular rubber plug 50 is fitted in the other open end of the shield cap 20 remote from the flange 21. Corrugations are formed respectively on inner and outer peripheral surfaces of the rubber plug 50, and the rubber plug 50 has an outer diameter slightly larger than the inner diameter of the shield cap 20 and an inner diameter slightly smaller than the outer diameter of the

shield wire 30. Because of the provision of the corrugations, when the rubber plug 50 is inserted into the shield cap 20, the outer peripheral surface portion is slightly compressed to form a watertight seal. Also, when the shield wire 30 is passed through the rubber plug 50, the inner peripheral surface portion is slightly compressed to form a watertight seal.

**[0023]** The assembling of the above construction of this embodiment will now be described.

**[0024]** First, the spring pieces 43 are directed generally toward the flange 44, and are inserted respectively into the notches 41. The projections 43a, formed respectively on the opposite side edges of each spring piece 43, are brought into registry with the associated slits 42, respectively, and are press-fitted therein, so that the spring piece 43 is held in the notch 41. At this time, because the front end portion of the spring piece 43 is bent into a rhombic shape larger than the thickness of the peripheral wall of the housing 40, the front end portion projects slightly from the inner and outer peripheral surfaces of the housing 40.

**[0025]** The housing 40 is inserted into the shield cap 20 through the open end thereof on which the flange 21 is formed. Because the spring pieces 43 project from the outer peripheral surface of the housing 40 as described above, the spring pieces 43 electrically contact the inner peripheral surface of the shield cap 20, and also assist in fixing the housing 40 relative to the shield cap 20.

**[0026]** The shield wire 30 is first passed through the rubber plug 50, and the layers on the front end portion of the shield wire 30 are removed in a stepped manner. The front end portion is passed through the shield ring 34. At this time, the shield wire 30 is inserted into one end of the shield ring 34 remote from the folded end thereof, and the braided wire 32 is inserted into a gap between the inner and outer walls of the shield ring 34. When the braided wire 32 is thus inserted fully into the U-shaped gap as shown in Fig. 4, the shield ring 34 is compressed from the outside, thereby firmly holding the braided wire 32 between the two walls of the shield ring 34.

**[0027]** Then, the shield wire 30, having the shield ring 34 attached thereto, is inserted into the shield cap 20 through the end thereof remote from the flange 21. As the shield ring 34 is inserted into the housing 40, the spring pieces 43, projecting from the inner peripheral surface of the housing 40, are brought into contact with the outer peripheral surface of the shield ring 34, so that the spring pieces 43 hold the shield ring 34 from the opposite sides thereof, and are electrically connected thereto. The rubber plug 50 is forced into the shield cap 20 when the shield ring 34 is brought into registry with the spring pieces 43. The rubber plug 50 is compressed between the shield cap 20 and the shield wire 30, and an elastic restoring force resulting from this compression fixes the shield wire 30 against displacement with respect to the shield cap 20.

**[0028]** When the flange 21 of the shield cap 20 is fastened by the bolts 13 to the metal casing 10 with the rubber packing 12 interposed therebetween, the outer peripheral edge portion of the flange 21 is held against the metal casing 10, thus making an electrical connection therebetween. The braided wire 32 is fixedly secured to the shield ring 34, and is electrically connected thereto, the spring pieces 43 are held in electrical contact with the shield ring 34 and the inner peripheral surface of the shield cap 20, and the shield cap 20 is held in electrical contact with the metal casing 10 through the flange 21. Therefore, the braided wire 32 is electrically connected to the metal casing 10.

**[0029]** In this condition, when the shield wire 30 is pulled by vibrations or other external force, the rubber plug 50 holding the shield wire 30 is elastically deformed, so that the shield wire 30 is displaced axially relative to the shield cap 20. In accordance with this displacement, the shield ring 34 is also displaced in the axial direction; however, since the spring pieces 43 are slidably held in contact against the outer peripheral surface of the shield ring 34, the shield wire 30 can be easily displaced. Then, when the external force ceases to act on the shield wire 30, the rubber plug 50 is restored into the initial position because of its elasticity. If such external force is large, the shield wire 30 is moved relative to the rubber plug 50 in the pulling direction, but the shield wire 30 can be easily returned into the initial position by forcing it back.

**[0030]** A terminal 100 may be connected to the front end of the inner wire 31 as shown in Fig. 1.

**[0031]** The notches 41 are formed in the housing 40, which defines the second tubular member, and extend through the peripheral wall thereof. The spring pieces 43 are mounted respectively in the notches 41 and project from the inner and outer peripheral surfaces of the housing 40. The housing 40 is received within the shield cap 20, which defines the first tubular member. The shield cap 20 is connected to the metal casing 10, and the shield wire 30, having the braided wire 32 (which together constitute a shield wire element) is passed through the bore of the housing 40, so that the spring pieces 43 are held against the shield wire 30 at the inner periphery of the housing 40 and are also held against the shield cap 20 at the outer periphery of the housing 40. Thus, the braided wire 32 is electrically connected to the metal casing 10, and the shield wire 30 is movable in the direction of the axis of the housing 40. Therefore even if a pulling force acts on the shield wire 30, the shield wire 30 will not be broken.

**[0032]** Figs. 5 to 7 show another embodiment of the invention.

**[0033]** A shield cap or first tubular member 120 comprises two tubular members 122 connected to a single flange 121 of a dish-shape, and a housing or second tubular member 140 is received in each of the two tubular members 122. As shown in Fig. 6, a pair of rubber plugs 150 is inserted respectively into opposite end por-

tions of the housing 140, and a pair of disk-shaped retainers 151 is mounted in the housing 140 and disposed outwardly of the two rubber plugs 150, respectively, so as to prevent withdrawal of the rubber plugs 150. The outer diameter of the retainer 151 is generally equal to the inner diameter of the tubular member 122, and projections 151a are formed on the outer peripheral edge of the retainer 151. Recesses 122a corresponding respectively to the projections 151a are formed in the tubular member 122. The rubber plug 150 disposed inwardly of a metal casing has a slightly smaller inner diameter, and in a condition in which a braided wire 132 is exposed, the inwardly disposed rubber plug 150 is snugly fitted on an inner wire 131.

**[0034]** In this embodiment, instead of the spring pieces 43 of a rhombic shape, spring pieces 143 of a generally V-shape are used, and each spring piece 43 is held in an associated notch 141 and press-fitted at one end into the housing 140. A bent portion of the spring piece 43 intermediate opposite ends thereof projects from the inner peripheral surface of the housing 140, and the other end of the spring piece 43 projects from the outer peripheral surface of the housing 140.

**[0035]** The spring pieces 143 are press-fitted in the housing 140, and the housing is inserted into the tubular member 122 of the shield cap 120, so that the ends of the spring pieces 143 contact the inner peripheral surface of the tubular member 122. Then, the two rubber plugs 150 are forced respectively into the opposite ends of the tubular member 122, and then the retainers 151 are inserted respectively into the opposite ends of the tubular member 122 to generally close these ends. A shield wire 130 having a shield ring 134 is inserted into the tubular member 122, and, when the shield ring 134 is positioned between the two rubber plugs 150, the intermediate portions of the spring pieces 143 contact the outer peripheral surface of the shield ring 134. As a result, the braided wire 132 is connected to the metal casing through the shield ring 134, the spring pieces 143 and the tubular member 122.

**[0036]** In this embodiment, because the two rubber plugs 150 are mounted respectively in the opposite ends of the housing 140, the pulling and pushing of the shield wire can be effectively accommodated.

**[0037]** The invention has been described with reference to preferred embodiments thereof, which are intended to be illustrative, not limiting. Various modifications will be apparent to those of ordinary skill in the art and are intended to be encompassed within the scope of the invention, as set forth in the appended claims.

## Claims

1. A ground structure for a shield wire, wherein the shield wire (30; 130) includes:

an inner wire (31; 131) covered with an insulat-

ing member;  
 a braided wire (32; 132) covering said inner wire (31; 131);  
 an insulating member covering an outer periphery of said shield wire (30; 130), wherein said shield wire (30; 130) being passed through a through hole (11) in a metal casing (10; 120, 121), and said braided wire (32; 132) being electrically connected to said metal casing (10; 120, 121), thereby grounding said shield wire (30; 130), said ground structure comprising: a first tubular member (22; 122) of a conductive material, one end of said first tubular member (22; 122) being connected to said metal casing (10; 120, 121); and  
 spring pieces (43; 143) of a conductive material that are held within said first tubular member (22; 122), said spring pieces (43; 143) resiliently contacting an inner surface of said first tubular member (22; 122) and an outer surface of said shield wire (30; 130),

characterized in that said ground structure furthermore comprises:

a shield ring (34; 134) of a conductive material that has a double-wall tubular construction having two walls, said shield ring (34; 134) firmly holding said braided wire (32; 132) of said shield wire (30; 130) between said two walls, said shield ring (34; 134) being inserted into said first tubular member (22; 122) with a predetermined space formed therebetween and said spring pieces (43; 143) being arranged between said inner surface of said first tubular member (22; 122) and an outer surface of said shield ring (34; 134); and  
 a rubber plug (50; 150) provided between said shield wire (30; 130) and said first tubular member (22; 122) for elastically holding said shield wire (30; 130) within said first tubular member (22; 122) for maintaining electrical contact between the shield wire (30; 130) and the metal casing (10; 120, 121) upon application of an axial pulling force on the wire (30; 130) and for restoring said wire (30; 130) to an original position after said axial pulling force has been applied.

2. The ground structure according to claim 1, further comprising a second tubular member (40; 140) enabling said shield wire (30; 130) to pass there-through, said second tubular member (40; 140) being insertable into said first tubular member (22; 122), said second tubular member (40; 140) including a peripheral wall including notches (41; 141), said spring pieces (43; 143) being held respectively in said notches (41; 141) in such a manner that each

of said spring pieces (43; 143) projects from inner and outer surfaces of the peripheral wall of said second tubular member (40; 140).

3. The ground structure according to claim 2, wherein said second tubular member (40) includes a flange (44) having recesses (41) for receiving said spring pieces (43).
4. The ground structure according to claim 1, 2 or 3, wherein said spring pieces (43; 143) are substantially V-shaped members.
5. The ground structure according to claim 1, 2 or 3, wherein said spring pieces (43; 143) are substantially rhombic-shaped members.
6. A method for electrically connecting a wire (30; 130) having a braided section (32; 132) to a metal casing (10; 120, 121), said method comprising:

sliding a shield ring (34; 134) of a double-wall construction over the wire;  
 inserting and clamping the braided section (32; 132) between the walls of the double-wall construction;  
 surrounding said wire with a first tubular member (22; 122) in which a space is formed between the first tubular member (22; 122) and the wire;  
 electrically connecting the first tubular wall to the metal casing (10; 120, 121);  
 providing in the space between the first tubular member (22; 122) and the wire with at least one flexible, electrically conductive spring piece (43; 143) to electrically connect the shield ring (34; 134) to the first tubular member (22; 122), thereby grounding the wire; and  
 elastically absorbing axial pulling forces applied to the wire, and restoring the wire to an original position after application of the axial pulling forces.

7. The method according to claim 6, further comprising maintaining said flexible conductive spring piece (43; 143) in electrical contact with the shield ring (34; 134) and the first tubular member (22; 122) upon relative axial movement between the wire and the first tubular member (22; 122).
8. The method according to claim 6 or 7, further comprising providing a second tubular member (40; 140) within the first tubular member (22; 122), and securing the flexible conductive spring piece (43; 143) within a recess (41; 141) of the second tubular member (40; 140).

## Patentansprüche

1. Erdungsanordnung für ein abgeschirmtes Kabel, wobei das abgeschirmte Kabel (30; 130) aufweist:

ein inneres Kabel (31; 131), welches von einer Isolierung umgeben ist;

ein geflochtenes Kabel (32; 132), welches das innere Kabel (31; 131) umgibt;

eine Isolierung, welche einen äußeren Umfang des abgeschirmten Kabels (30; 130) umgibt, wobei

das abgeschirmte Kabel (30; 130) durch eine Durchgangsöffnung (11) in einem Metallgehäuse (10; 120, 121) hindurchgeführt ist, und wobei das geflochtene Kabel (32; 132) mit dem Metallgehäuse (10; 120, 121) elektrisch verbunden ist, wobei dadurch das abgeschirmte Kabel (30; 130) geerdet wird, und wobei die Erdungsanordnung aufweist:

ein erstes rohrförmiges Element (22; 122) aus einem leitenden Material, wobei ein Ende des ersten rohrförmigen Elements (22; 122) mit dem Metallgehäuse (10; 120, 121) verbunden ist; und

Federelemente (43; 143) aus einem leitenden Material, welche innerhalb des ersten rohrförmigen Elements (22; 122) gehalten werden, wobei die Federelemente (43; 143) mit einer inneren Oberfläche des ersten rohrförmigen Elements (22; 122) und einer äußeren Oberfläche des abgeschirmten Kabels (30; 130) federnd in Kontakt sind,

dadurch gekennzeichnet, daß die Erdungsanordnung weiterhin aufweist:

einen Schirmring (34; 134) aus einem leitenden Material, welcher einen doppelwandigen rohrförmigen Aufbau mit zwei Wänden aufweist, wobei der Schirmring (34; 134) das geflochtene Kabel (32; 132) des abgeschirmten Kabels (30; 130) zwischen den beiden Wänden festhält, und wobei der Schirmring (34; 134) in das erste rohrförmige Element (22; 122) mit einem vorbestimmten darin ausgebildeten Zwischenraum eingesetzt ist und die Federelemente (43; 143) zwischen der inneren Oberfläche des ersten rohrförmigen Elements (22; 122) und einer äußeren Oberfläche des Schirmrings (34; 134) angeordnet sind; und

einen Gummipfropfen (50; 150), welcher zwi-

schen dem abgeschirmten Kabel (30; 130) und dem ersten rohrförmigen Element (22; 122) vorgesehen ist, um das abgeschirmte Kabel (30; 130) innerhalb des ersten rohrförmigen Elements (22; 122) elastisch zu halten, um für einen elektrischen Kontakt zwischen dem abgeschirmten Kabel (30; 130) und dem Metallgehäuse (10, 120, 121) während der Aufbringung einer axialen Zugkraft auf das Kabel (30; 130) aufrecht zu erhalten und um die ursprüngliche Position des Kabels (30; 130) wiederherzustellen, nachdem die axiale Zugkraft aufgebracht worden ist.

2. Erdungsanordnung nach Anspruch 1, welche weiterhin ein zweites rohrförmiges Element (40; 140) aufweist, durch welches das abgeschirmte Kabel (30; 130) hindurchführbar ist, wobei das zweite rohrförmige Element (40; 140) in das erste rohrförmige Element (22; 122) einsetzbar ist, und wobei das zweite rohrförmige Element (40; 140) eine Umfangswand mit Nuten (41; 141) aufweist, wobei die Federelemente (43; 143) jeweils in den Nuten (41; 141) derart gehalten werden, daß jedes der Federelemente (43; 143) über die inneren und äußeren Oberflächen der Umfangswand des zweiten rohrförmigen Elements (40; 140) hinausragt.

3. Erdungsanordnung nach Anspruch 3, wobei das zweite rohrförmige Element (40) einen Flansch (44) mit Aussparungen (41) aufweist, um die Federelemente (43) aufzunehmen.

4. Erdungsanordnung nach Anspruch 1, 2 oder 3, wobei die Federelemente (43; 143) im wesentlichen V-förmige Elemente sind.

5. Erdungsanordnung nach Anspruch 1, 2 oder 3, wobei die Federelemente (43; 143) im wesentlichen rautenförmig geformte Elemente sind.

6. Verfahren zur elektrischen Verbindung eines Kabels (30; 130), welches einen geflochtenen Abschnitt (32; 132) aufweist, mit einem Metallgehäuse (10; 120, 121) wobei das Verfahren aufweist:

ein Schieben eines Schirmrings (34; 134) mit einem doppelwandigen Aufbau über das Kabel;

ein Einsetzen und Festklemmen des geflochtenen Abschnitts (32; 132) zwischen den Wänden des doppelwandigen Aufbaus;

ein Umschließen des Kabels mit einem ersten rohrförmigen Element (22; 122), wobei ein Zwischenraum zwischen dem ersten rohrförmigen Element (22; 122) und dem Kabel ausgebildet

wird;

ein elektrisches Verbinden der ersten rohrförmigen Wand mit dem Metallgehäuse (10; 120, 121);

5

ein Schaffen eines Zwischenraums zwischen dem ersten rohrförmigen Element (22; 122) und dem Kabel durch zumindest ein flexibles, elektrisch leitendes Federelement (43; 143), um den Schirmring (34; 134) mit dem ersten rohrförmigen Element (22; 122) elektrisch zu verbinden, wobei dadurch das Kabel geerdet wird; und

10

ein elastisches Aufnehmen der axialen Zugkräfte, welche auf das Kabel wirken, und Zurückversetzen des Kabels in eine ursprüngliche Position nach Aufbringung der axialen Zugkräfte.

15

20

#### 7. Verfahren nach Anspruch 6, welches weiterhin aufweist:

ein Beibehalten des flexiblen leitenden Federelements (43; 143) in elektrischem Kontakt mit dem Schirmring (34; 134) und dem ersten rohrförmigen Element (22; 122) während einer axialen Relativbewegung zwischen dem Kabel und dem ersten rohrförmigen Element (22; 122).

25

30

#### 8. Verfahren nach Anspruch 6 oder 7, welches weiterhin aufweist, daß ein zweites rohrförmiges Element (40; 140) innerhalb des ersten rohrförmigen Elements (22; 122) vorgesehen ist, und daß das flexible leitende Federelement (43; 143) innerhalb einer Aussparung (41; 141) des zweiten rohrförmigen Elements (40; 140) gesichert ist.

35

40

### Revendications

#### 1. Structure de masse pour un fil blindé, dans laquelle le fil blindé (30; 130) comprend :

45

un fil intérieur (31; 131) recouvert d'un élément isolant;

un fil tressé (32; 132) recouvrant ledit fil intérieur (31; 131);

50

un élément isolant recouvrant une périphérie externe dudit fil blindé (30; 130),

ledit fil blindé (30; 130) étant passé à travers un trou (11) dans un boîtier métallique (10; 120, 121), et ledit fil tressé (32; 132) étant relié élec-

55

triquement audit boîtier métallique (10; 120, 121), mettant ainsi à la masse ledit fil blindé (30; 130), ladite structure de masse

comportant :

un premier élément tubulaire (22; 122) dans une matière conductrice, une extrémité dudit premier élément tubulaire (22; 122) étant reliée audit boîtier métallique (10; 120, 121); et des pièces à ressort (43; 143) dans une matière conductrice qui sont retenues à l'intérieur dudit premier élément tubulaire (22; 122), lesdites pièces à ressort (43; 143) entrant en contact de manière élastique avec une surface intérieure dudit premier élément tubulaire (22; 122) et une surface extérieure dudit fil blindé (30; 130),

caractérisée en ce que ladite structure de masse comporte en outre :

une bague de blindage (34; 134) dans une matière conductrice qui a une construction tubulaire à double paroi ayant deux parois, ladite bague de blindage (34; 134) retenant fermement ledit fil tressé (32; 132) dudit fil blindé (30; 130) entre lesdites deux parois, ladite bague de blindage (34; 134) étant insérée dans ledit premier élément tubulaire (22; 122) avec un espace prédéterminé formé entre eux et lesdites pièces à ressort (43; 143) étant disposées entre ladite surface intérieure dudit premier élément tubulaire (22; 122) et une surface extérieure de ladite bague de blindage (34; 134); et une bague en caoutchouc (50; 150) prévue entre ledit fil blindé (30; 130) et ledit premier élément tubulaire (22; 122) afin de retenir de manière élastique ledit fil blindé (30; 130) à l'intérieur dudit premier élément tubulaire (22; 122) afin de maintenir le contact électrique entre le fil blindé (30; 130) et le boîtier métallique (10; 120, 121) lors de l'application d'une force de traction axiale sur le fil (30; 130) et afin de ramener ledit fil (30; 130) dans une position d'origine une fois que ladite force de traction axiale a été appliquée.

#### 2. Structure de masse selon la revendication 1, comportant en outre un deuxième élément tubulaire (40; 140) permettant audit fil blindé (30; 130) de passer à travers, ledit deuxième élément tubulaire (40; 140) pouvant être inséré dans ledit premier élément tubulaire (22; 122), ledit deuxième élément tubulaire (40; 140) comprenant une paroi périphérique comprenant des encoches (41; 141), lesdites pièces à ressort (43; 143) étant retenues de manière respective dans lesdites encoches (41; 141) d'une façon telle que chacune desdites pièces à ressort (43; 143) dépasse des surfaces intérieure et extérieure de la paroi périphérique dudit deuxième élément tubulaire (40; 140).

#### 3. Structure de masse selon la revendication 2, dans



laquelle ledit deuxième élément tubulaire (40) comprend une bride (44) ayant des renforcements (41) destinés à recevoir lesdites pièces à ressort (43).

4. Structure de masse selon la revendication 1, 2 ou 3, dans laquelle lesdites pièces à ressort (43; 143) sont des éléments sensiblement en forme de V. 5
  
5. Structure de masse selon la revendication 1, 2 ou 3, dans laquelle lesdites pièces à ressort (43; 143) sont des éléments de forme sensiblement rhombique. 10
  
6. Procédé de raccordement électrique d'un fil (30; 130) ayant une section tressée (32; 132) à un boîtier métallique (10; 120, 121), ledit procédé comportant le fait de : 15
  - glisser une bague de blindage (34; 134) d'une construction à double paroi sur le fil; 20
  - insérer et serrer la section tressée (32; 132) entre les parois de la construction à double paroi; entourer ledit fil avec un premier élément tubulaire (22; 122) dans lequel un espace est formé entre le premier élément tubulaire (22; 122) et le fil; 25
  - relier électriquement la première paroi tubulaire au boîtier métallique (10; 120, 121);
  - prévoir dans l'espace entre le premier élément tubulaire (22; 122) et le fil au moins une pièce à ressort électriquement conductrice flexible (43; 143) afin d'amener en contact électrique la bague de blindage (34; 134) et le premier élément tubulaire (22; 122), mettant ainsi le fil à la masse; et 30
  - absorber élastiquement des forces de traction axiales appliquées sur le fil, et ramener le fil dans une position d'origine après l'application des forces de traction axiales. 35
  
7. Procédé selon la revendication 6, comportant en outre le fait de maintenir ladite pièce à ressort conductrice flexible (43; 143) en contact électrique avec la bague de blindage (34; 134) et le premier élément tubulaire (22; 122) lors du mouvement axial relatif entre le fil et le premier élément tubulaire (22; 122). 40
  
8. Procédé selon la revendication 6 ou 7, comportant en outre le fait de prévoir un deuxième élément tubulaire (40; 140) à l'intérieur du premier élément tubulaire (22; 122), et de fixer la pièce à ressort conductrice flexible (43; 143) dans une cavité (41; 141) du deuxième élément tubulaire (40; 140). 45
  
- 50
  
- 55

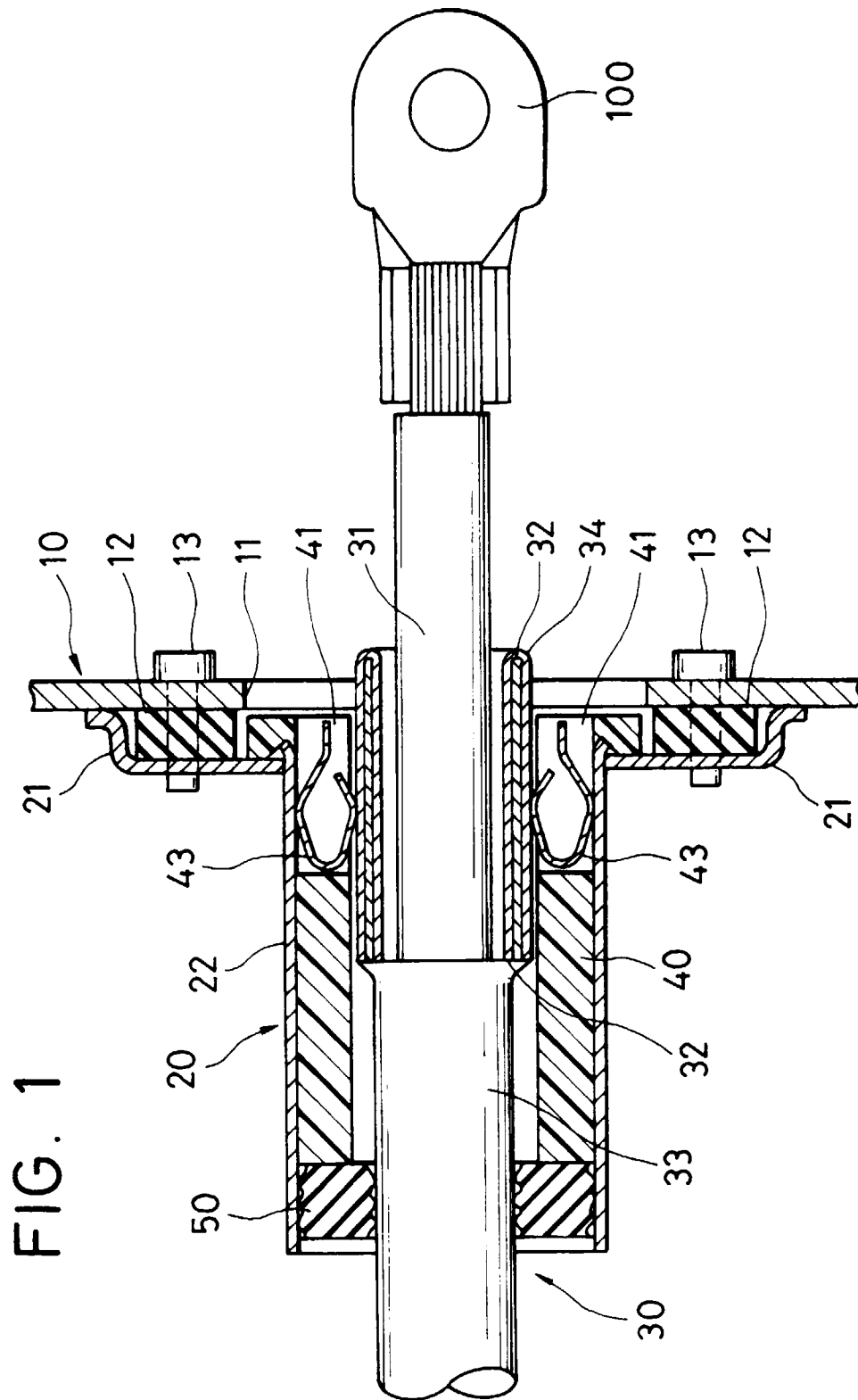


FIG. 2

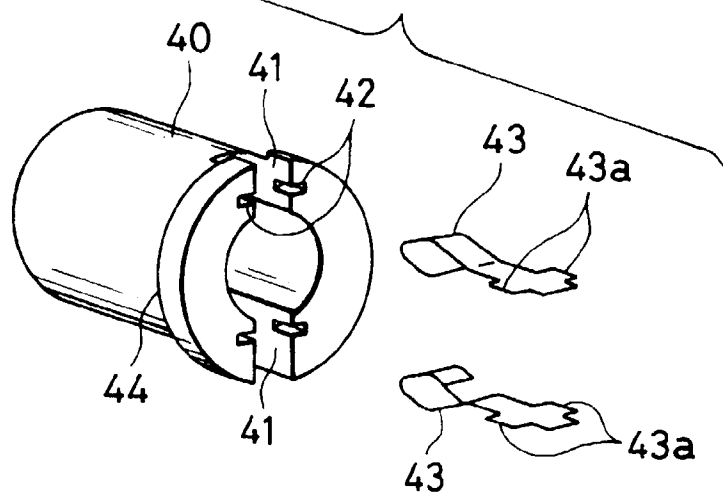


FIG. 3

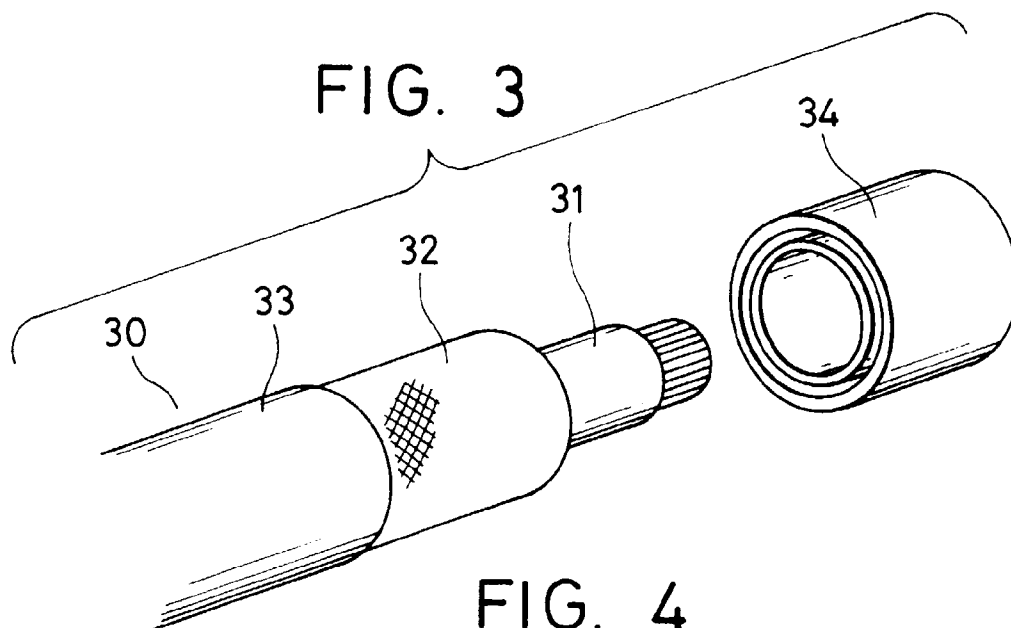
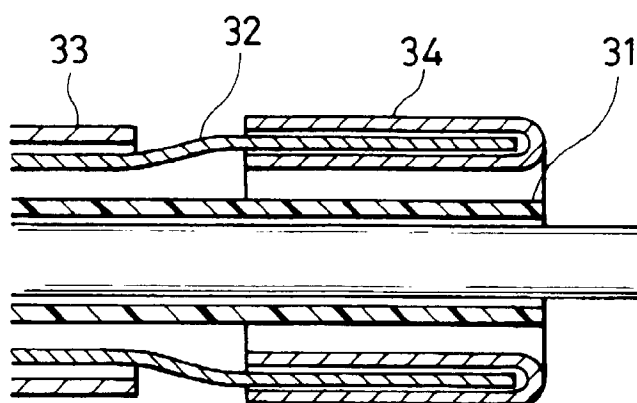


FIG. 4



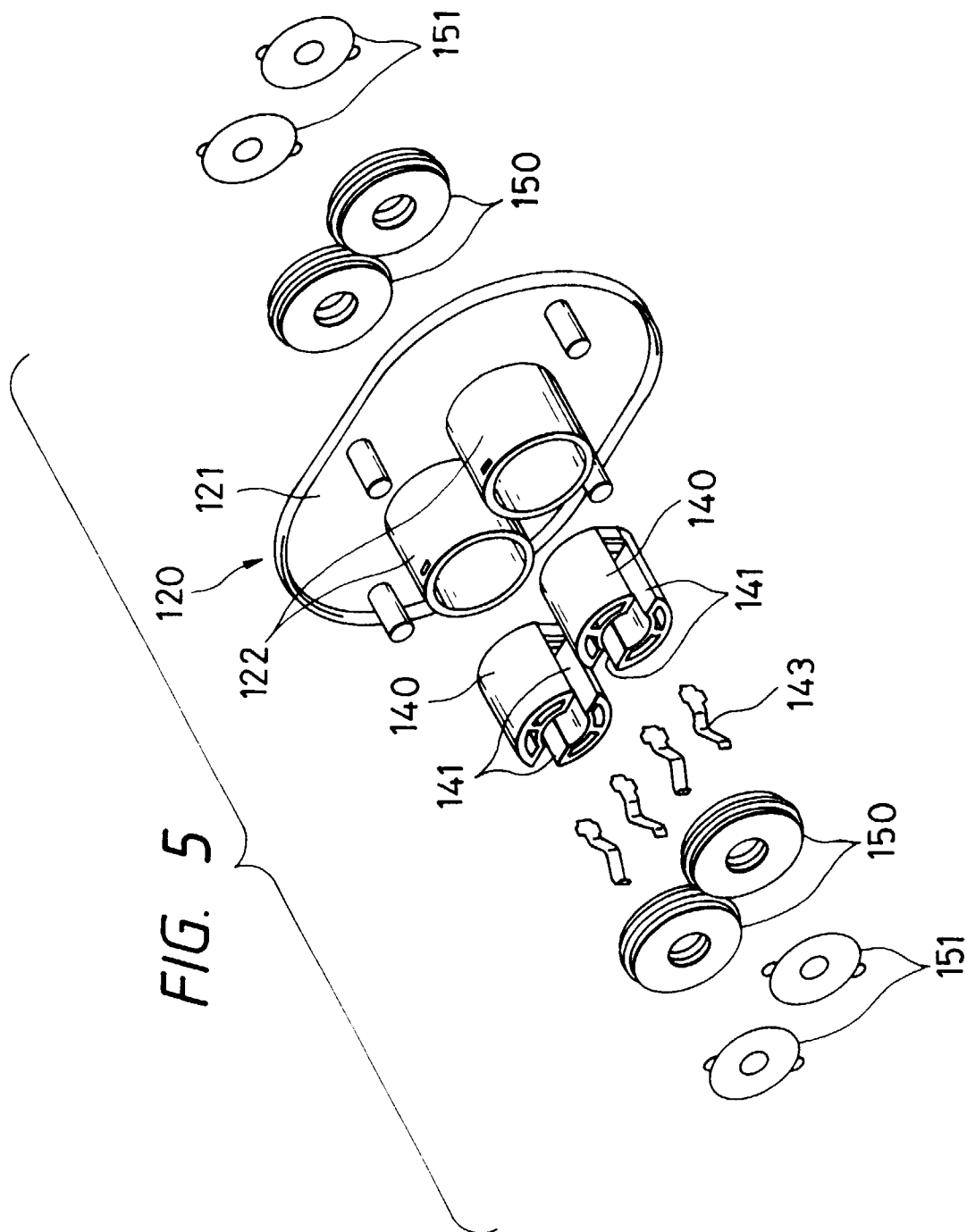


FIG. 6

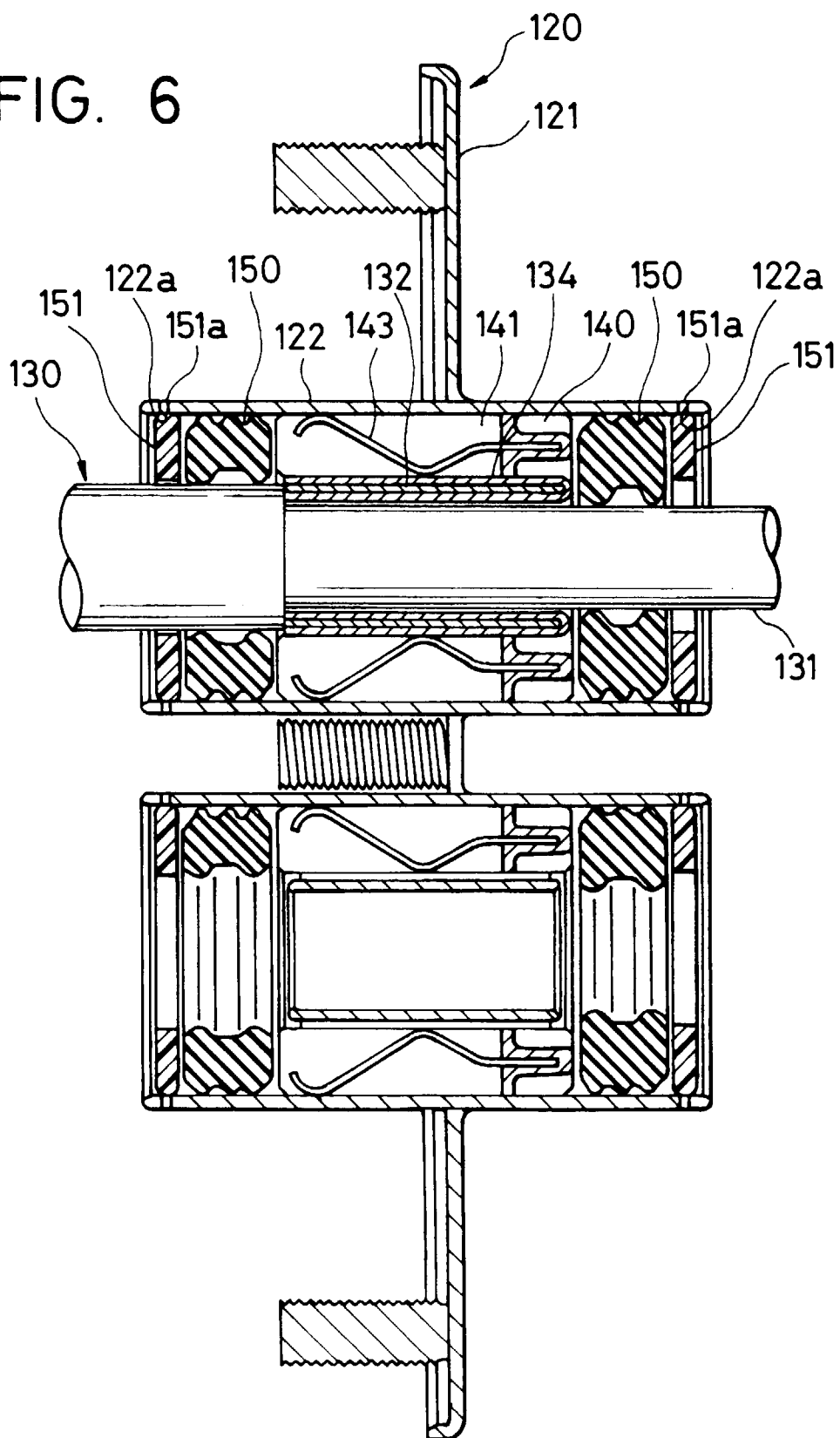


FIG. 7

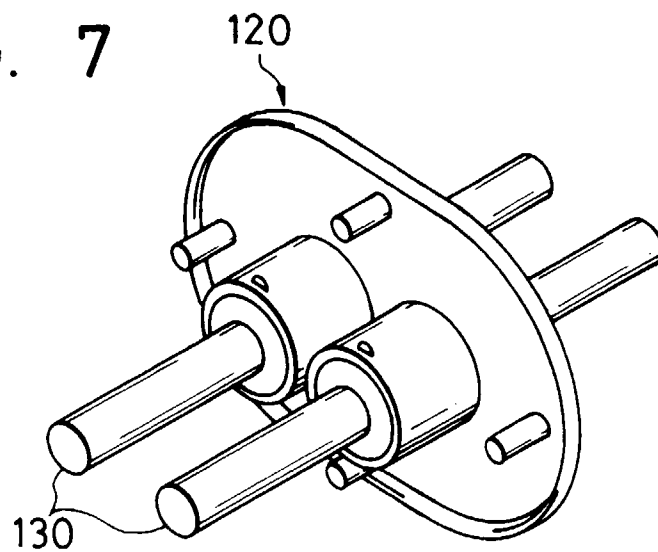


FIG. 8  
RELATED ART

